

"Tecellâ-yı cemâlinden habîbim nev-bahâr âteş"

Okuyan: Bekir Sıdkı Sezgin
Tanbur ile eşlik: Necdet Yaşar

(Tanbur...

gliss

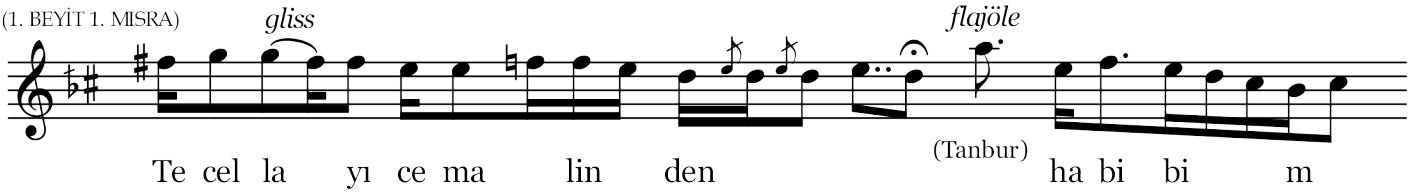
gliss

gliss

3

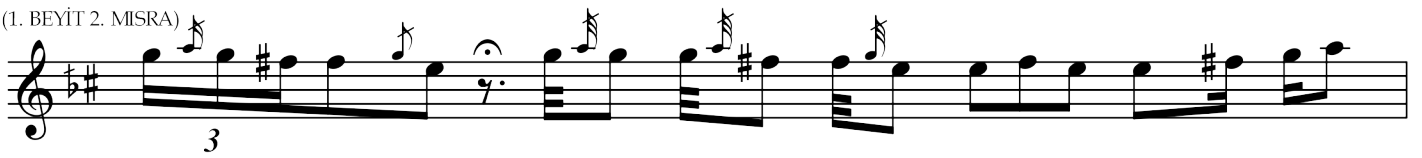


(1. BEYİT 1. MISRA)



nev ba har a teş

(1. BEYİT 2. MISRA)



teş

(..... Tanbur.....)



kü har





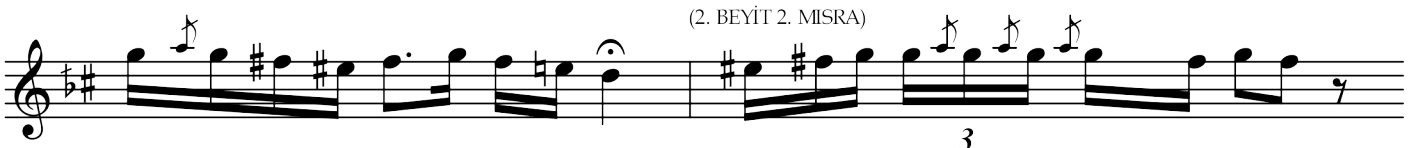
...) Şu a yı a fî ta bın



dır ya kan



bil cüm le uş şa kî



Dil a te ş

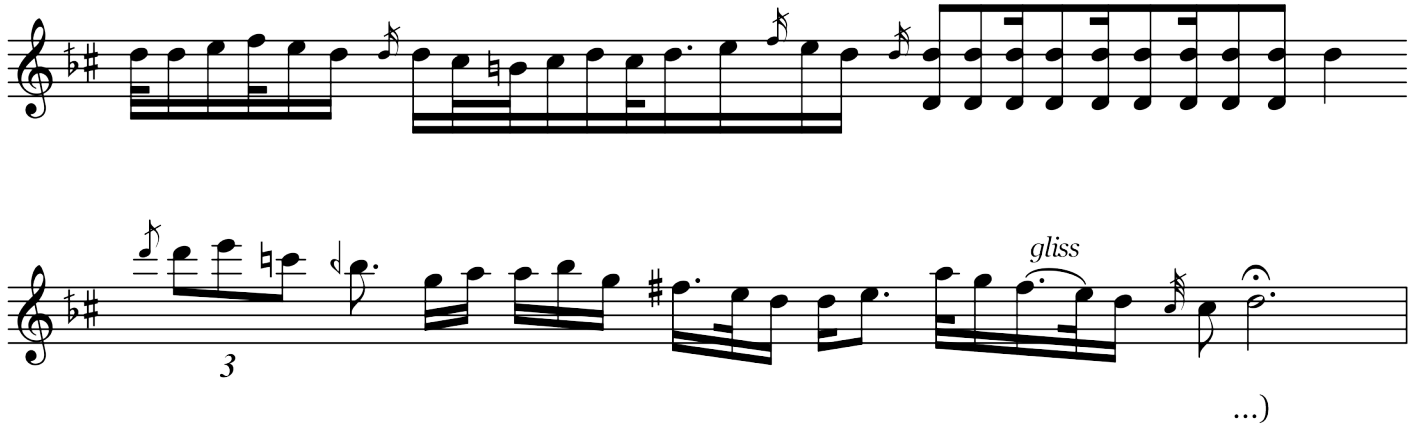


si ne a teş hem dü çeş mi

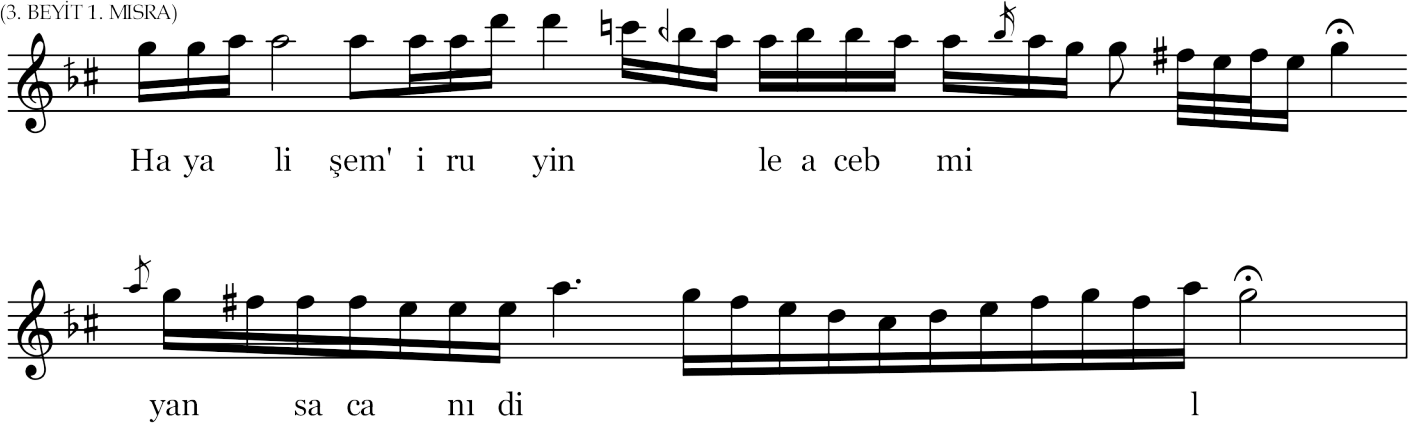


eş ki bar a teş

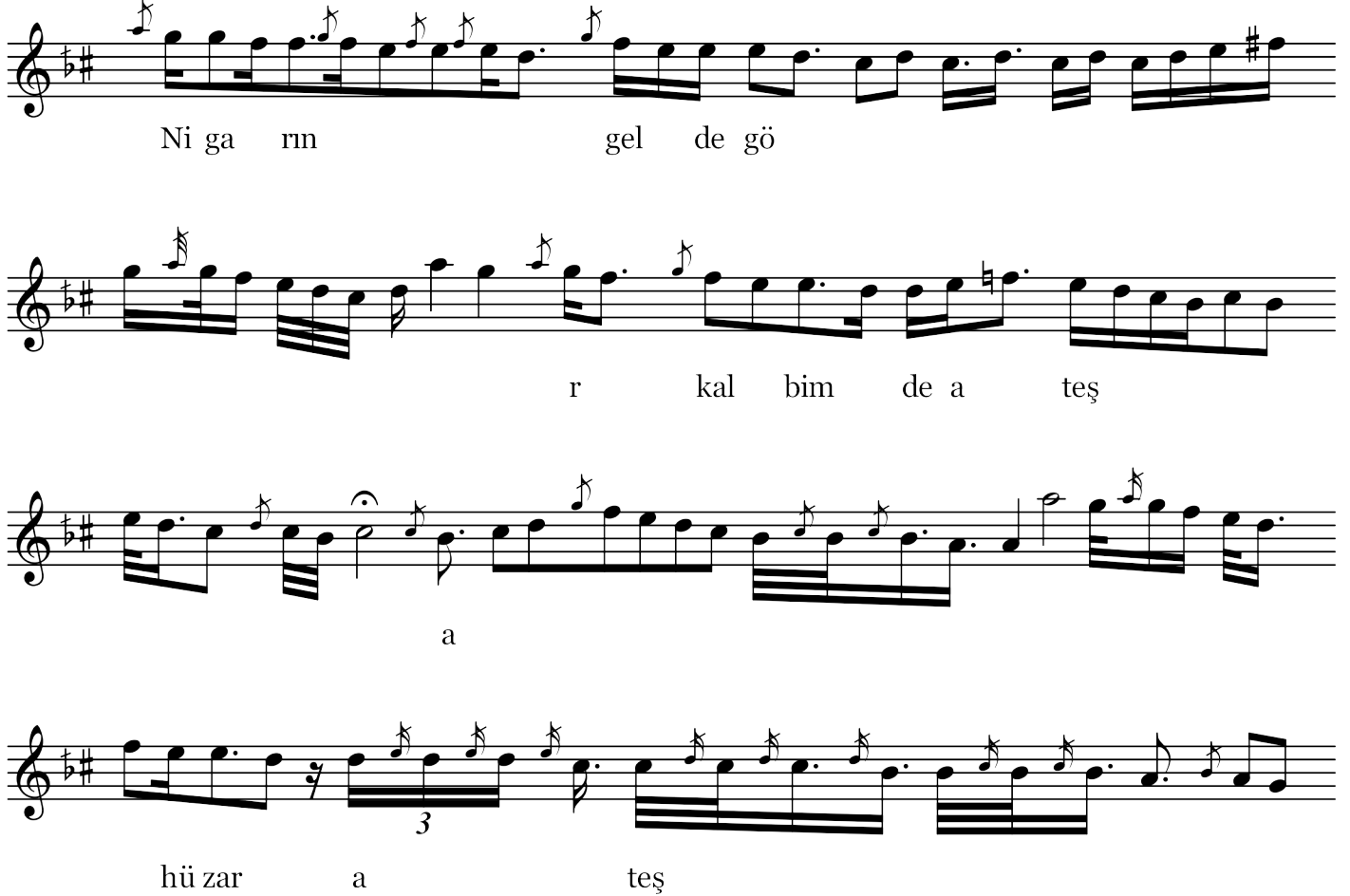


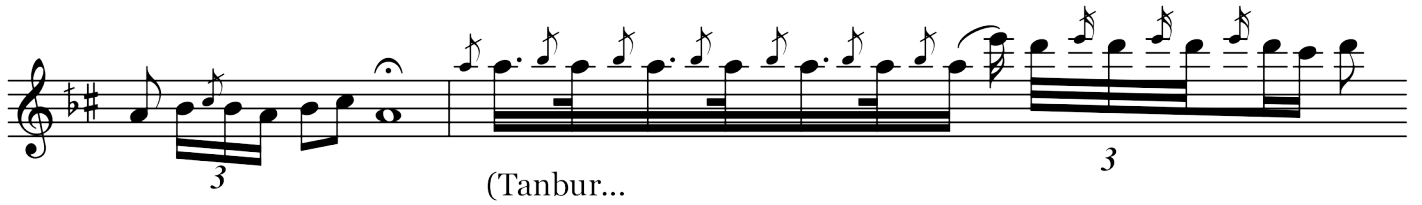


(3. BEYİT 1. MISRA)



(3. BEYİT 2. MISRA)





...)

(4. BEYİT 1. MISRA)



Ne müm kün bun ca a teş le şe hi di a şı



kı gas let mek

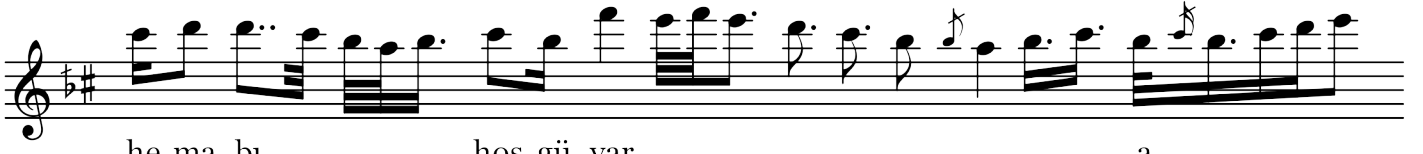
(4. BEYİT 2. MISRA)



Ce sed a teş



ke fen (nı) a teş



he ma bı hoş gü var

a



teş

(Tanbur...



3



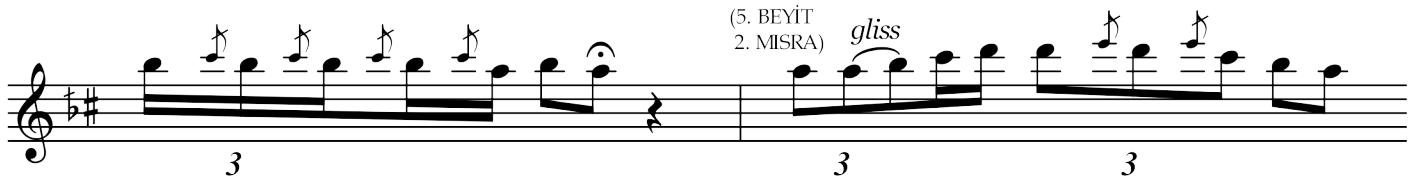
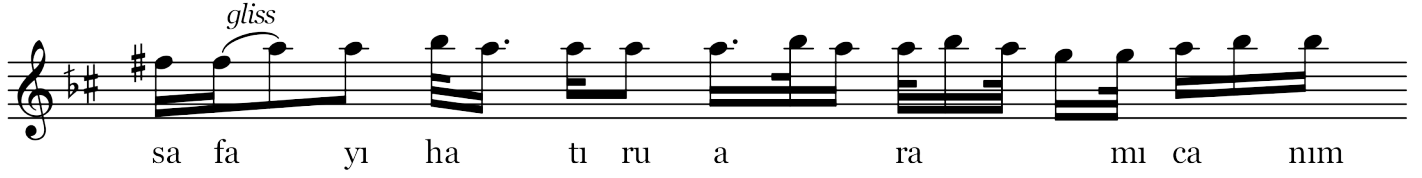
3



gliss

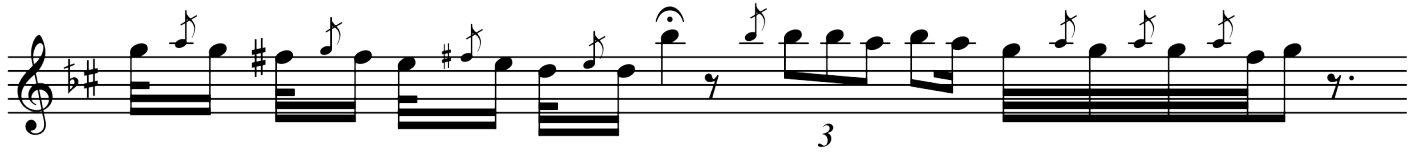


...) Ben el çek tim



dan

Sa fa a teş



ce fa a teş

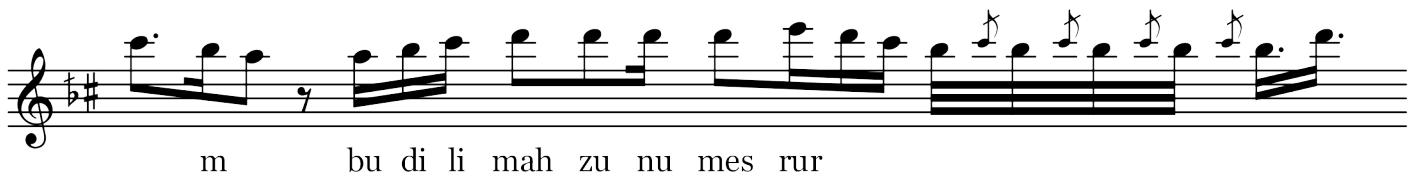


fi rar a teş

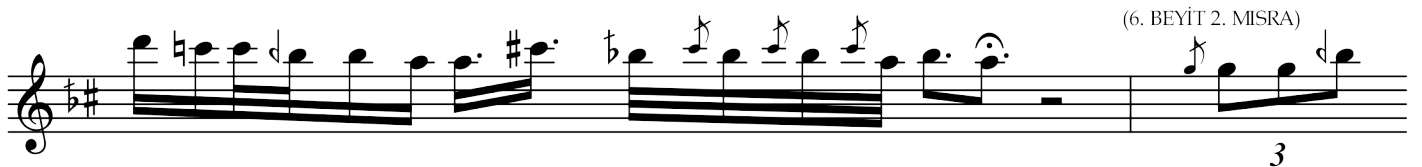
ka rar a teş



Ne yap sa



m bu di li mah zu nu mes rur



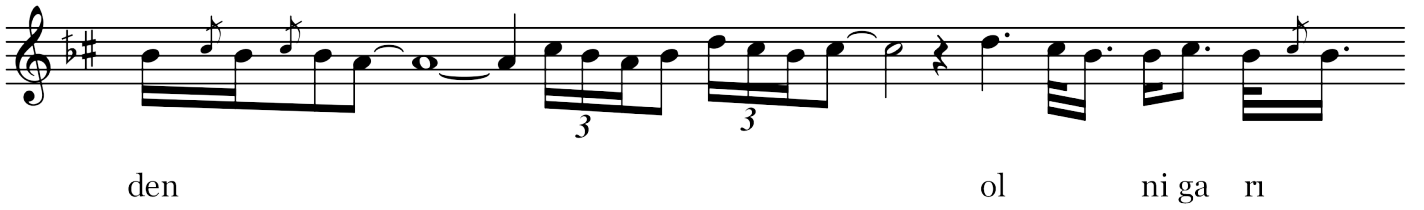
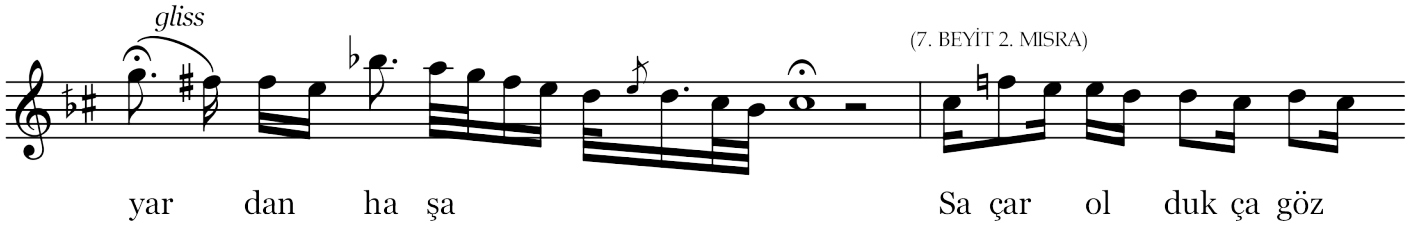
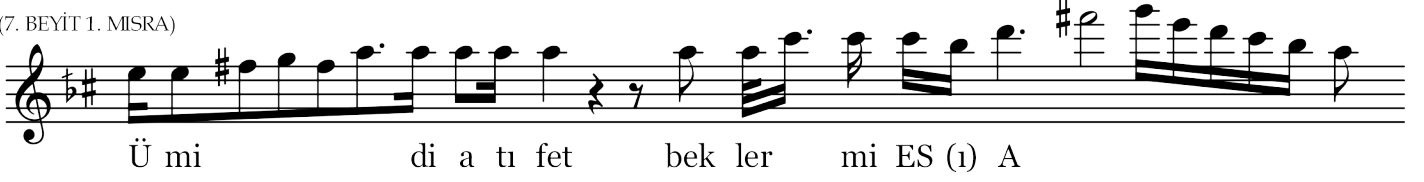
ey le mem şa hım

Gam a

The first staff of music is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a quarter note on G4, followed by a quarter note on A4, and then a quarter note on B4 marked with a glissando (gliss) and a sharp sign (#). The melody continues with a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes on G4, F#4, and E4, and a final quarter note on D4.



(7. BEYİT 1. MISRA)



Not: Bu icra irticalen yapılmıştır.

Notaya Alan: Ahmet Yağmur KUCUR - Tashih: Kağan ULAŞ

**Tecellâ-yı cemâlinden habîbim nevbahâr âteş
Gül âteş, bülbül âteş, sümbül âteş, hâk ü hâr âteş**

(Habîbim, senin güzelliğinin ortaya çıkmasından dolayı, sana âşık olan ilkbahar dahi ateş; gül ateş, bülbül ateş, sümbül ateş, toprak ve diken bile aşk ateşi içinde!)

**Şuâ-yı âfitâbındır yakan bilcümle uşşâkı
Dil âteş, sine âteş, hem dü çeşm-i eşk-bâr âteş**

(Bütün âşıkları yakan, o mübârek yüzünün güneş gibi parlak nûrudur. Bu sebeple gönül ateş, kalp ateş, aşkınla ağlayan şu iki göz ateş!)

**Hayâl-i şem'-i rûyinle aceb mi yansa cân ü dil
Nigârım gel de gör kalbimde âteş, âh ü zar âteş**

(Yüzünün güzelliğinin hayâliyle can ve gönül yansa, şaşılacak ne var? Sevgilim, gel de kalbimdeki, feryadımdaki ateşi gör!)

**Ne mümkün bunca âteşle şehîd-i aşkı gasletmek
Cesed âteş, kefen âteş, hem âb-ı hoş-güvâr âteş**

(Bu kadar ateşle aşk şehîdini yıkamak mümkün mü? Ceset ateş, kefen ateş, şehidi yıkayacak tatlı su dahi ateş!)

**Ben el çektim safâ-yı hâtır u ârâm-ı cânımdan
Safâ âteş, cefâ âteş, firâr âteş, karâr âteş**

(Ben gönlümün şenlenmesinden ve canımın dinlenmesinden vazgeçtim. Safâ ateş, cefâ ateş, firâr ateş, karâr ateş!)

**Ne yapsam bu dil-i mahzûnu mesrûr eylemem şâhım
Gam âteş, gam-küsâr âteş, temennâ-yı mesâr âteş**

(Şâhım ne yapsam bu mahzun gönlümü sevindiremem. Üzüntü ateş, teselli veren ateş, sevinme isteği ateş!)

**Ümîd-i âtîfet bekler mi Es'ad yârdan hâşâ
Saçar oldukça gözden ol nigâr-ı gül-izâr âteş**

(Gül yanaklı sevgili, gözlerinden ateş saçtıkça, hâşâ Es'ad yârdan lûtf beklentisinde olabilir mi?)

Mefâîlün / Mefâîlün / Mefâîlün / Mefâîlün